

# FIESTAS DELPILAR ZARAGOZA

2012

DEL 6 AL 14 DE OCTUBRE



2012

INFORME  
GESTIÓN PILAR

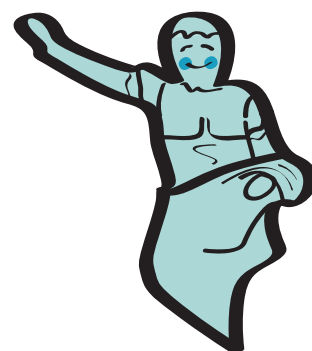
 **Zaragoza**  
AYUNTAMIENTO



# ÍNDICE



INTRODUCCIÓN.	03
LA FIESTA DE LA PARTICIPACIÓN.	05
SONDEO DE OPINIÓN.	12
UNA PROGRAMACIÓN VARIADA.	16
SERVICIOS PÚBLICOS.	22
CAMPAÑA DE COMUNICACIÓN.	24
EL PILAR EN IMÁGENES.	30



GRACIAS,  
POR ESTAS  
FIESTAS





## INTRODUCCIÓN



El Pilar 2012 ha sido la fiesta que ha dejado un buen sabor de boca a todos los sectores implicados. Los ciudadanos han respondido de una forma masiva. **Casi tres millones de personas han participado** en los diferentes actos programados para las fiestas del Pilar.

Y esto ha sido gracias a una programación variada que ha intentado llegar a todos los sectores de población. Para ello se prepararon **995 actuaciones, 638 actividades, más de 1.200 funciones y cerca de 40 escenarios** y espacios públicos con actividad diaria. Además, **81% de actos fueron gratuitos** y un **60%** protagonizados por **artistas aragoneses**.

**Más de 350 actuaciones** se programaron para el **público infantil, 292 actuaciones musicales, casi 400 de teatro, danza y circo y más de 300 entre deportivas, taurinas, expositivas y de otra índole.**

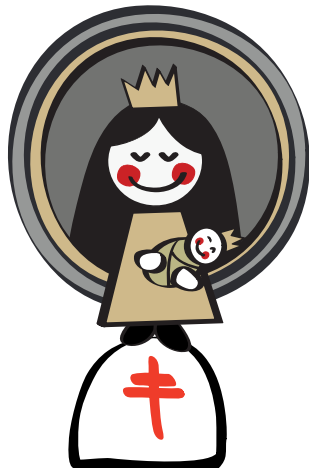
Los ciudadanos han participado masivamente, y además se han quedado satisfechos. **Nueve de cada diez ciudadanos consideran que las fiestas han estado “Bien” o “Muy bien”,** según recoge el Sondeo de Opinión que ha realizado A + M. Y eso se traduce en una **nota global de 7,812 sobre 10.**

El sector turístico también ha funcionado satisfactoriamente. El puente del Pilar ha tenido una **ocupación de 96,76 %**, siendo la **ocupación media de todas las fiestas del 74,53%**, según datos de Horeca. El número de consultas en las Oficinas Municipales de Turismo se han incrementado este año un 5% (47.741 en total).

Y aunque la crisis se ha notado, en términos generales podemos afirmar que el impacto económico que representan las fiestas (más de 185 millones de euros) para la ciudad se ha mantenido.

Todo esto se ha conseguido con el presupuesto más sostenible que han tenido nunca las fiestas del Pilar. **El presupuesto de gasto ha sido de 1,5 millones de euros. Y por primera vez en la historia, la aportación municipal ha sido sensiblemente inferior que los ingresos por patrocinios, licencias, concesiones.**

Por este motivo, el Ayuntamiento de Zaragoza se quiere agradecer de forma encarecida la importante labor que han desarrollado todos los sectores (artistas, instituciones, hostelería, empresas, asociaciones, colectivos, personal,...) que de una forma u otra han contribuido con su esfuerzo a hacer de estas fiestas un éxito sin precedentes.





LA FIESTA DE LA PARTICIPACIÓN

**+13 %**  
 DE PARTICIPACIÓN EN ACTOS  
 TRADICIONALES



	2012	2011
Ofrenda de Flores	400.000	400.000
Pregón de Fiestas	80.000	120.000
Rosario de Cristal	150.000	50.000
Ofrenda de Frutos	55.000	32.000

	2012	2011
Gigantes y cabezudos	82.000	73.000
Parque Insectos	72.000	84.000
Parque Marionetas	51.000	48.000
Tragachicos	16.000	

**16.000**

NIÑOS HAN DISFRUTADO  
 DEL RECUPERADO TRAGACHICOS

CASI **700.000**  
 ESPECTADORES HAN PASADO  
 POR LOS 5 GRANDES  
 ESPACIOS DE LAS FIESTAS

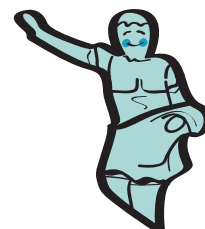


	2012	2011
Fuente de la Hispanidad	21.000	
Fuente de Goya	320.000	333.000
Interpeñas	280.000	283.000
Carpas de Valdespartera	25.000	31.000
Carpa del Ternasco	25.000	26.500

	2012	2011
Ruta de Cesaraugusta	5.190	7.432
Palacio de Montemuzo	2.590	2.142
Exposiciones, museos	300.000	

# 13.000

VISITAS A MUSEOS SÓLO EL  
DÍA 12 DE OCTUBRE



# 165.057

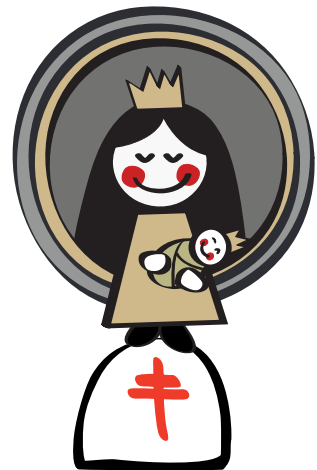
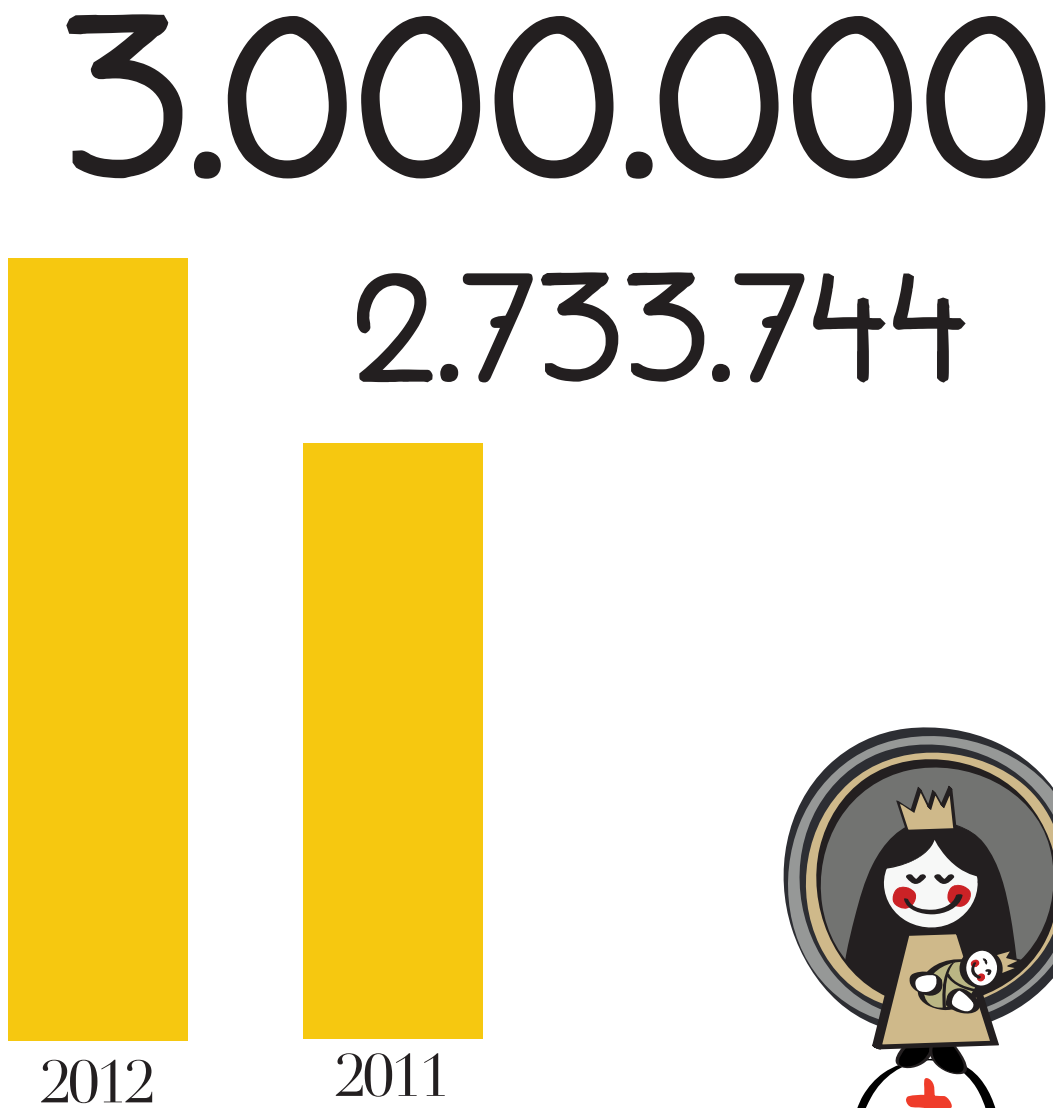
VISITAS MÁS QUE EL AÑO PASADO.  
EN LA MUESTRA DE ARTESANÍA,  
FERIA, PARQUE DE ATRACCIONES...



	2012	2011
Muestra de artesanía y gastronomía	200.000	
Feria de Zaragoza	172.499	205.842
Parque de atracciones	31.000	36.000
Encuentro de patinadores	300	
Concurso de fotografía de Facebook	100	
Carrera de autos locos	3.000	



TOTAL DE PARTICIPACIÓN



## INFORME GESTIÓN PILAR 2012

Las fiestas del Pilar de 2012 han registrado una participación masiva y pasarán a la historia como unas de las más participativas, más cívicas y con menos incidentes. Se estima que **cerca de tres millones de personas han tomado parte en alguno de los cerca de mil actos** que se han celebrado entre el 6 y el 14 de octubre. La excelente climatología y la gran variedad de actividades de ocio, entretenimiento, cultura y diversión han logrado que las fiestas del Pilar hayan sido un gran éxito tanto a nivel participativo como organizativo.

**El inicio de las fiestas, con el pregón de Teresa Perales, ya congregó a unas 80.000 personas en la plaza del Pilar** y calles adyacentes. En el desfile, que por segunda vez, organizaban de forma conjunta el Ayuntamiento e Interpeñas, y regresaba a su itinerario habitual desde el centro de la ciudad, ya se notó la gran afluencia de público.

Los actos más tradicionales de las fiestas -Pregón, Ofrenda de Flores, Frutos y Rosario de Cristal- volvieron a ser los más masivos y participativos, con una afluencia total que se contó por cientos de miles de personas. Un año más, el acto que más personas congregó fue la Ofrenda de Flores que este año recuperó su itinerario tradicional desde el Paseo de la Independencia hasta la plaza del Pilar por el Coso y la calle Alfonso. **Más de 300.000 oferentes participaron en este popular acto y otras 100.000 personas acudieron a contemplar el colorista recorrido.** Los oferentes se acercaron a depositar sus flores hasta las 19.25 horas, lo que la convirtió en una de las Ofrendas más largas en los 54 años de historia de este acto.

**El recorrido del Rosario de Cristal también fue seguido por alrededor de 150.000 personas. La Ofrenda de Frutos congregó a unas 55.000 personas.**

**La Comparsa de Gigantes y Cabezudos ha vuelto a ser una de las actividades más populares y 82.000 personas** de todas las edades se han acercado a los diferentes recorridos.

Espectáculos para todos

Ciudadanos y visitantes han tomado las calles durante la presente edición de las fiestas del Pilar. Las plazas del centro de la ciudad en las que se han desarrollado actos (San Felipe, Anfiteatro Náutico, San Bruno, Los Sitios, San Pedro Nolasco y Justicia) también han registrado llenos, sobre todo los fines de semana y el 12 de octubre.

**El Parque de los Insectos** también ha tenido una alta participación. Más de **72.000 personas** han acudido al parque de Delicias para participar en las actividades propuestas para los niños (que en su mayoría han contado con la colaboración de los adultos que les acompañaban). **El Parque de las Marionetas**, en el Parque Grande José Antonio Labordeta, ha recibido a lo largo de estos días de fiesta alrededor de **51.000 visitas.**



Una de las máximas atracciones de las Fiestas de la programación infantil ha sido el **“Tragachicos”**, un tobogán gigante de 5 metros, recuperado este año y ubicado en la Plaza de España, que ha sido el reclamo más solicitado por los niños. Las colas han sido constantes desde su apertura el domingo 7 y **se calcula que 300 niños han pasado cada hora por él (unos 2.000 cada día).**

**Las jotas y actuaciones folklóricas** (escenario de Hispanidad) también han contado con un público fiel que día tras día ha acudido a contemplar los espectáculos. **Más de 21.000 personas** han asistido a alguna de las representaciones que allí han tenido lugar. En esta línea, hay que destacar que por primera vez en unas Fiestas del Pilar se agotaron las localidades para asistir a los Certámenes de Jota Infantil Juvenil, ordinario y Extraordinario. Ese creciente interés por la jota, el folklore aragonés y la indumentaria tradicional se ha notado también en la asistencia a la exposición del **Palacio Montemuzo “Fuera de Lienzo”**, que ha sido la segunda más visitada de cuantas se mostraban estos días en las salas y museos municipales **(2.590 personas).**

## Música

En el **escenario de la Fuente de Goya de la Plaza del Pilar** se celebraron conciertos masivos como los de Ana Torroja -con 70.000 personas-, David Bustamante, Electro 40 Latino o la Fiesta Máxima - la noche del 11 de octubre, con más de 80.000 seguidores. En total, se estima que durante estos días se han congregado más de **325.000 personas.**

Las actuaciones musicales también han obtenido una excelente respuesta de público en los dos principales focos de celebración: las **Carpas de Interpeñas** y Valdespartera. Mientras que en el primero, según estimaciones de sus organizadores han pasado más de 280.000 personas, en Valdespartera se han contabilizado en el entorno de **25.000 personas** durante estos días festivos. **La Carpa del Ternasco**, con programación musical diaria, en la calle Moret, también ha sido otro de los puntos de referencia, con una asistencia de más de **25.000 personas.**

Entre los grandes conciertos hay que destacar la actuación de **Miguel Bosé**, que congregó a **7.000 espectadores** en el pabellón Príncipe Felipe, así como el grupo **Estopa**, en la Sala Multiusos **(3.500 personas)**, o los aragoneses **b-Vocal**, que llenaron los dos días programados en la **Sala Mozart.**

## Teatros

También fue importante la asistencia de espectadores a teatros, especialmente en el caso del Principal que, con la obra **“El tipo de al lado”**, **ha triplicado la asistencia con respecto a 2011.** También cabe destacar **el sobresaliente estreno del Teatro de las Esquinas, que tras un buen comienzo, con taquillas entorno al 75% o superiores,** ha terminado estos últimos días de Fiestas con el cartel de completo en cada una de sus funciones.

LA RECUPERACIÓN  
DEL TRAGACHICOS  
HA SIDO UNA DE  
LAS MÁXIMAS  
ATRACCIONES DE  
LAS FIESTAS.



Un excepcional estreno ha tenido también **CMA Las Armas** que con su variada programación de música, humor y teatro ha concitado un gran interés y se han contado por centenares las personas que han acudido a este nuevo centro.

Otros espacios y actos

Además, **más de 30.000 personas han visitado los museos y salas de exposiciones** municipales de Zaragoza. En concreto y como dato excepcional, el día 12 de octubre más de 13.000 visitantes accedieron a alguno de estos espacios. Además, durante todos estos días de fiestas, un total de 5.190 personas se han acercado a los museos de la Ruta de Caesaragusta.

Uno de los puntos de mayor afluencia de este año y que parece haberse consolidado como referencia de encuentro ciudadano es la **Muestra de Artesanía y Gastronomía de Echegaray y Caballero**. Se estima que al final de las Fiestas hayan podido pasar por ella más de **200.000 personas**, constituyendo un éxito absoluto, como los propios promotores han confirmado. También han recibido una afluencia masiva, aunque menor a la de la Muestra, las Casas Regionales en su nueva ubicación de la Plaza de Aragón.

Por su parte, la **Feria de Zaragoza** había contabilizado **172.499 entradas** hasta el sábado 13 y al Parque de Atracciones, con la **Feria de la Cerveza**, han acudido más de **31.000** personas.

Igualmente, hay que destacar la excelente aceptación de las novedades que se han introducido este año como el encuentro de patinadores (más de 300 personas), el concurso de fotografía de Facebook (cerca de 100 participantes), el taller de malabares de la plaza de San Bruno (sábado 13 y domingo 14) o la carrera de autos-locos, con más de 3.000 espectadores y una docena de vehículos participantes.

Por último, la iniciativa de invitar a un país con una importante colonia de ciudadanos residentes en Zaragoza ha sido muy bien acogida. La celebración del Día de Ecuador en la Sala Multiusos del Auditorio (domingo 7) cosechó un notable éxito de participación, al igual que el resto de actividades organizadas durante las Fiestas con la participación de las asociaciones y colectivos de ecuatorianos en la ciudad. Pese a ello, la mayor repercusión la obtuvo la intensa presencia y actividad de los grupos ecuatorianos que tomaron parte en la Ofrenda de Flores del pasado viernes, aportando colorido, animación y entusiasmo con sus trajes y escenografías.

#### Fiestas sostenibles

La organización de las Fiestas del Pilar 2012 ha contado con un presupuesto de gasto de **1,5 millones de euros**, financiado en un 42% por el propio Consistorio y en un 58% por conceptos como patrocinios, taquillas, licencias, reclamos, concesiones y otros. **Es la primera ocasión en las que unas Fiestas del Pilar no se han financiado mayoritariamente por el Ayuntamiento.** Y una buena parte de este éxito ha sido gracias al apoyo de los patrocinios.

Este hecho se explica por el enorme atractivo y prestigio que ostentan nuestras Fiestas, por el valor de marca que poseen, que hacen que la iniciativa privada quiera estar y quiera participar de ella de la forma más intensa posible.

El Ayuntamiento de Zaragoza apuesta firmemente por este modelo de fiestas que tan buen resultado ha dado este año y cuyo impacto económico en la ciudad ronda los **200 millones de euros**.

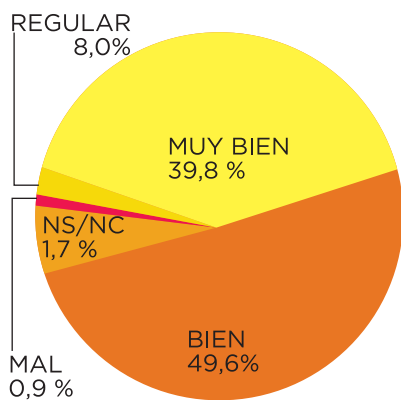
LA MUESTRA  
ARAGONESA HA  
SIDO UNO DE LOS  
GRANDES ÉXITOS  
DE PÚBLICO.  
200.000  
PERSONAS HAN  
PASADO POR ELLA.

A nighttime photograph of a cityscape. In the foreground, a river reflects the lights of the city and a large firework exploding in the sky. The firework is a large, multi-colored burst of light, primarily blue and white, with a bright yellow center. The city lights are visible in the background, including a prominent cathedral with multiple spires and a dome, illuminated against the dark night sky. The overall scene is festive and celebratory.

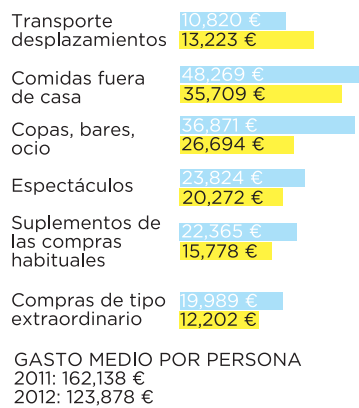
SONDEO  
DE OPINIÓN

## SONDEO DE LAS FIESTAS

### Opinión sobre las Fiestas del Pilar



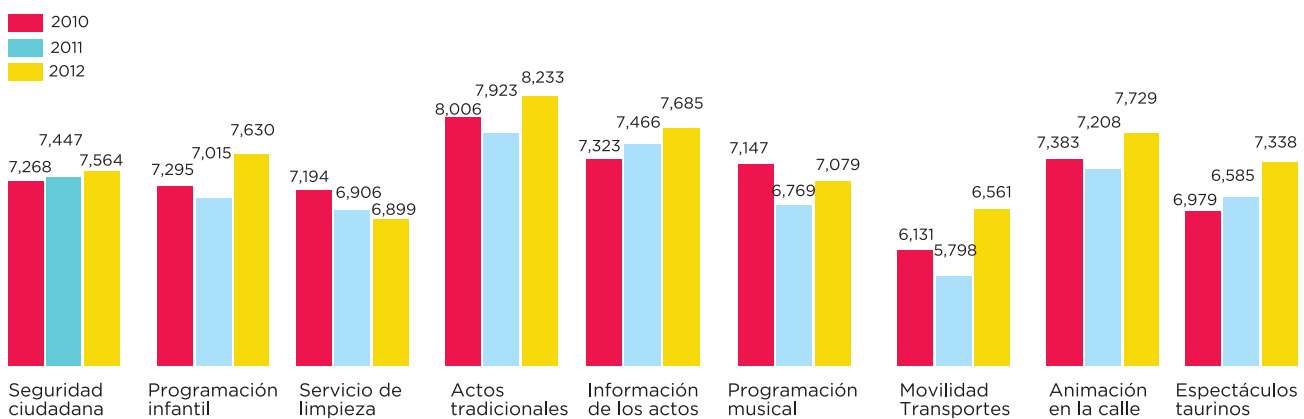
### Gasto comparativo 2011 - 12



### Mejoras para las Fiestas

Mejorar transporte	15,4
Mejorar progr. musical	14,0
Bajar precios espectáculos	12,2
Más animación calle	6,6
Más actos infantiles	6,6
Más limpieza	5,9
Que no cambie el manto	5,9
Más actos para mayores	4,4
Potenciar la jota	3,7
Mejorar la progr. de teatros	3,6
Menos gasto	3,6
Más presencia en los barrios	2,9
Mejorar Feria de Muestras	2,9
Mejorar Interpeñas	2,8
Control de botellón	2,2
Mejor cartel toros y ganaderías	2,2
Más seguridad	2,2
Mejor pregón	2,2
Más retransmisiones TV	2,2
Más baños portátiles	1,5
Recoger alimentos en la ofrenda	1,5
Mejorar la circulación rodada	1,5
Mejor organización ofrenda	1,4
Himno Labordeta original	1,4

## VALORACIÓN DE 0 A 10 ENTRE 2010- 12



## INFORME GESTIÓN PILAR 2012

Las fiestas reciben una nota global de 7,812 sobre 10 en la encuesta de valoración ciudadana, lo que representa la mejor nota de la serie histórica: tres décimas mejor que en 2011 y cinco más que en 2010.

Los actos tradicionales siguen siendo lo más valorado de las Fiestas por los zaragozanos y el transporte y la movilidad lo que más ha mejorado respecto a 2011.

Los zaragozanos aseguran estar mayoritariamente satisfechos con las Fiestas del Pilar de 2012 hasta el punto de que, en su conjunto, las valoran con un "notable alto" (7,812 puntos sobre 10). La nota más alta de la serie histórica en los tres años que ha llevado a cabo esta encuesta de valoración ciudadana. Este es el principal resultado del sondeo de opinión que ha realizado A+M para testar la opinión de los ciudadanos sobre el desarrollo y la calidad de las fiestas.

La encuesta se realizó los pasados días 13 y 14 de octubre mediante 993 entrevistas telefónicas, realizando un muestreo aleatorio simple con cuotas de edad, con un nivel de confianza del 95,5% y un margen de error de +/- 3,17%.

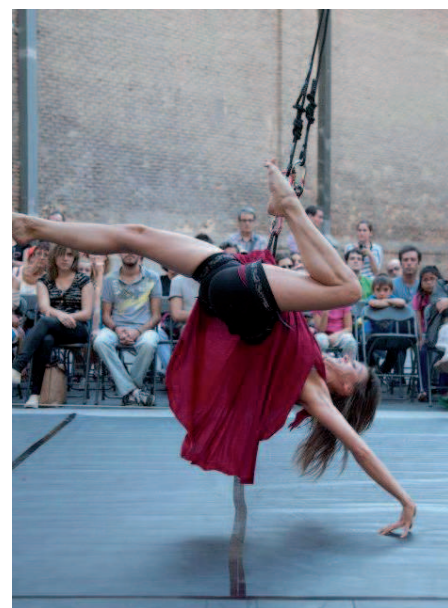
### Tendencia positiva

Respecto al grado de satisfacción de los zaragozanos con sus Fiestas, también es significativa la valoración subjetiva que realizan: al 89,4% de los encuestados les han parecido "bien" (49,6%) o "muy bien" (39,8%), mientras que sólo al 1,1 % les han parecido "mal". Además, el 8,0% opinan que han estado "regular". La tendencia general de la encuesta indica un claro incremento en las valoraciones positivas, mientras que la percepción negativa de las Fiestas sigue descendiendo hasta representar porcentajes residuales.

Respecto a grupos de edad, son los más mayores y los niños los que tienen una mejor opinión de las fiestas: para el 54,1% de los zaragozanos mayores de 75 años han estado "Muy bien", así como para el 48,3% de los niños hasta 14 años; por contra, el colectivo entre 45 y 59 años es el que tiene peor opinión, ya que el 22,0% opina que han estado "regular" o "mal".

En cuanto a la puntuación total, de 0 a 10 puntos, los niños hasta 14 años le dan a estas fiestas una nota de 7,8 puntos; el colectivo de 15 a 29 años, una nota de 7,6 puntos; el colectivo de 30 a 44 años, una nota de 7,7 puntos; el colectivo de 45 a 59 años, una nota de 6,9 puntos; el colectivo de 60 a 74 años, una nota de 7,7 puntos; y finalmente, el colectivo de más de 75 años opina que las fiestas se merecen una nota de 8,4 puntos.

La encuesta recoge también la opinión de los ciudadanos respecto a diferentes apartados organizativos y de programación de las Fiestas. En este sentido, los actos tradicionales (Pregón de Fiestas, Rosario de Cristal, Ofrenda de Flores, etc.) sigue siendo el aspecto más valorado con una nota de 8,2, seguido de la animación en la calle (7,7 puntos) y la información que se da sobre las Fiestas.





La encuesta recoge también la opinión de los ciudadanos respecto a diferentes apartados organizativos y de programación de las Fiestas. En este sentido, los actos tradicionales (Pregón de Fiestas, Rosario de Cristal, Ofrenda de Flores, etc.) sigue siendo el aspecto más valorado con una nota de 8,2, seguido de la animación en la calle (7,7 puntos) y la información que se da sobre las Fiestas. Aunque el servicio de limpieza y la movilidad y el transporte reciben la menor puntuación (6,9 y 6,5 puntos respectivamente), este último apartado es el que ha experimentado un mayor repunte con una importante mejoría en la percepción que los zaragozanos tienen sobre el servicio de transporte durante las Fiestas (hasta ocho décimas).

En las entrevistas, también se ha pedido a los ciudadanos que realicen propuestas para el programa festivo de 2013, y las principales sugerencias que plantean son mejorar el transporte público (15,4 %), mejorar la programación musical (14,0%), bajar precios (12,2%) e incrementar la animación en la calle y la programación infantil (6,6%). Por último, la encuesta ha tratado de evaluar el nivel de consumo de los ciudadanos durante la celebración de las Fiestas. En este sentido, el resultado revela un descenso del 25% del gasto medio estimado por persona en relación a las Fiestas del 2011. Así, se calcula que cada encuestado ha gastado durante las Fiestas una media de 123 euros, mientras que en 2011 la cifra ascendía hasta los 162 euros.

## Valoración de las novedades

Uno de los aspectos que más repercusión social ha obtenido durante las Fiestas ha sido la decisión de cambiar el diseño y color del manto floral de la Virgen del Pilar durante la Ofrenda. Una novedad que, a la luz de la encuesta, ha obtenido una sobresaliente acogida por cuanto el 62,6% de los encuestados se muestra partidario del cambio anual del manto, y solo un 18,5% es desfavorable. El 18,8% no sabe o no contesta.

### **En este sentido, hay que destacar el masivo respaldo ciudadano que han obtenido las casi quince novedades que se han introducido en el programa de esta edición de las Fiestas del Pilar.**

Destacan en especial la recuperación del "Tragachicos" en la Plaza de España (con colas constantes y masivas); la peatonalización de Independencia; la reubicación de las Casas Regionales en la Plaza Aragón (se calcula que 50.000 personas las han visitado durante estos días y los responsables de las mismas han expresado su satisfacción), el escenario folk en la Fuente de la Hispanidad de la Plaza del Pilar (con cerca de 24.000 asistentes y una intensa programación); la dedicatoria de las Fiestas a un país, en este primer año a Ecuador, con una visualización integradora y festiva de su cultura y tradiciones; la reconversión de la Plaza de San Bruno en un escenario circense permanente, con algunas de las expresiones más contemporáneas de esta

arte escénica (ha contado con una gran respuesta ciudadana, con una asistencia media diaria de 2.000 personas a cada espectáculo); la recuperación de la Plaza Santa Cruz como escenario festivo, con las actuaciones de bandas y agrupaciones musicales (2.600 personas en total); el concurso de fotografía de Facebook, con cerca de 100 participantes; la patinada popular por las calles de la ciudad, con más de 300 ciudadanos participantes; el Taller de Circo y Malabares en la Plaza Mariano Cavia, en la que disfrutaron este fin de semana cientos de personas de todas las edades; la carrera de autos locos, con una docena de vehículos y más de 3.000 espectadores; y, por último, la incorporación de dos nuevos e importantes equipamientos culturales como son el Centro Musical y Artístico Las Armas y el Teatro de las Esquinas, cuya programación ha sido un resultado éxito, con 2.155 y 2.935 asistentes, respectivamente.

# UNA PROGRAMACIÓN VARIADA Y PARA TODOS LOS PÚBLICOS



995 actuaciones, 638 actividades y cerca de 40 escenarios y espacios públicos con actividad diaria, resumen numéricamente unas Fiestas con un 81% de actos gratuitos y más de un 60% protagonizados por artistas aragoneses.

El Pilar 12 ha contado con el programa más amplio y variado de los últimos años, con más actuaciones y escenarios que nunca, con mayor número de actividades de calle y gratuitas, y uno de los más aragoneses, al permitir la promoción de nuestros artistas y creadores, aunque sin perder la dimensión nacional e internacional.

El programa de Fiestas 2012 ha estado compuesto de casi un millar de actuaciones (995) y un total de 638 actividades, repartidas por toda la ciudad, aunque concentrada una buena parte de ellas en los cerca de 40 escenarios y espacios públicos con actividad diaria que se instalarán en diferentes puntos del casco urbano. En total, se han programado 292 actuaciones musicales, casi cuatrocientas de teatro, danza y circo y más de trescientas entre deportivas, taurinas, expositivas y de otra índole. El 95% de los actos organizados por el Ayuntamiento será de acceso gratuito para los ciudadanos, mientras que el porcentaje sobre el total de los recogidos en el programa oficial será del 81%.

La encuesta de satisfacción ciudadana ha dejado claro que las innovaciones de este Pilar han funcionado satisfactoriamente.

Las Fiestas comenzaron la tarde del sábado 6 de octubre con el acto institucional de entrega de la Medalla de la Ciudad a la escritora Soledad Puértolas y el nombramiento de Hijos Predilectos y Adoptivos a las diferentes personalidades y organizaciones propuestas. Será la antesala solemne de uno de los momentos más emocionantes, intensos y participativos de las Fiestas como fue el de la lectura del Pregón, desde el Balcón de la casa Consistorial, a cargo de la deportista y medallista paralímpica, Teresa Perales.

## NOVEDADES:

### 1. TRAGACHICOS DE ZARAGOZA

El Ayuntamiento ha recuperado este año para las Fiestas del Pilar la figura del Tragachicos de Zaragoza, que se presentó oficialmente el domingo día 7 de octubre a las 18 horas en el Paseo de la Independencia. Este ha sido uno de los grandes éxitos, por por dónde han desfilado 2.000 niños a la hora.

El Tragachicos es un gigante de hermosa hechura, devorador de la pequeñez, espanto de las viejas, sorpresa de los forasteros y admiración de cuantos lo ven por primera vez. Es, sin duda, un elemento antiguo y tradicional de animación que existía en Zaragoza y que fue conocido por ese nombre y por el de Tragantúa.

El Tragachicos, pieza histórica de animación que muchos ciudadanos aún recuerdan, fue recuperada por primera vez en 1986.

### 2. TEATRO DE LAS ESQUINAS Y CENTRO ARTÍSTICO Y MUSICAL LAS ARMAS

La ciudad cuenta desde este año con dos nuevos espacios culturales de gran importancia y que han comenzado su actividad haciéndola coincidir con las Fiestas del Pilar. Ambos espacios de titularidad municipal pero adjudicada la gestión a empresas y compañías de teatro, vienen a complementar y dinamizar de manera importante la actividad cultural de la ciudad y en concreto la de dos zonas importantes de la misma, el barrio de las Delicias y el Casco Antiguo, con una interesante programación musical y teatral.

### 3. PAÍS INVITADO: ECUADOR

Otra de las novedades fue la implantación de un País Invitado a las Fiestas, que este año ha sido ECUADOR. Se simboliza de esta forma la multiculturalidad de la ciudad y la convivencia entre las culturas de distintos países que conviven habitualmente en Zaragoza. Cada año se dará contenido a uno de los países con representación en la ciudad.

Así pues Ecuador ha tenido especial relevancia en los actos de la Ofrenda de Flores, y también en la actividad que se desarrolló en la Sala Multiusos el domingo 7 de octubre a partir de las 16 horas con la participación de los siguientes grupos: DIA NACIONAL DE ECUADOR: Ecuador. Arte y cultura en Aragón. Participaron: Yhe Vimc Inc, Grupo de danza Ñucanchi tushuna llacta, Wilson Lezcano, Luis Alberto, Grupo Folklore Yanaza, Grupo de danza kilari, Dj Alex, Karen, Orquesta Impacto latino, Mercedes Peñaherrera, Wilson, Orquesta son Tropical.

## INFORME GESTIÓN PILAR 2012

### 4. CONCURSO DE IDEAS

Las ideas ganadoras del Concurso de Ideas Fiestas del Pilar 2012 se han puesto en práctica este año

- **Concurso de Autos Locos**, que se celebró el día 13 de octubre a las 12 horas de la mañana en el entorno de la bajada del Barrio de Juslibol, y se llevó a cabo en colaboración con Interpeñas.
- **Pilar en Patines** que se celebró el domingo 7 de octubre a partir de las 10,30 saliendo del Parque José Antonio Labordeta y recorriendo toda la ciudad.
- **Taller de malabares y circo** para toda la familia, que se celebró los días 13 y 14 de 12 a 14 horas, en la Plaza Mariano de Cavia (junto al Centro Las Armas)
- **Concurso Fotográfico sobre las Fiestas del Pilar**, en el que ya se participó a través de la página de Facebook "Fiestas del Pilar. Página oficial"

### 5. PLAZA DE SANTA CRUZ "ZARAGOZA EN BANDA"

Se volvió a recuperar la Plaza de Santa Cruz con música de Bandas. Cinco Bandas de la ciudad de Zaragoza se han dado cita en esta plaza los días 7, 11, 12, 13 y 14.

### 6. PLAZA DE SAN BRUNO. DE CALLE: CIRCO

La Plaza de San Bruno se ha convertido este año en una gran pista de circo. Circo contemporáneo, circo de nuevas tendencias con espectáculos impresionantes como el de los franceses AKOREACRO compañía que cuenta con diversos premios internacionales y que han dejado boquiabierto al público, o compañías como ROB TORRES (USA), ANIMAL RELIGION (Suecia), los INFONCUNDIBLES (Andalucía), HOPLAA CIRCUS (Bélgica), CIA. DARAOMAI (Francia) y RESIDUAL GURUS (Cataluña).

En esta misma plaza el miércoles 10 de octubre, a pesar de la importante tromba de agua que cayó, tuvo lugar el Dance de Tauste con los Dulzaineros de Estella con motivo del 125 aniversario de su actuación en las Fiestas del Pilar de Zaragoza. Y a continuación, la Contradanza de Cetina.

### 7. PASEO DE LA INDEPENDENCIA-COSO

Una vez terminadas las obras del tranvía y durante todas las Fiestas del Pilar, convertido en zona peatonal, se recuperó el eje Paseo de la Independencia-Coso como lugar de ocio y paseo ciudadano que se ha unido con la calle Alfonso y Plaza del Pilar.

Además de una de los principales atractivos de las Fiestas como es el Tragachicos de Zaragoza que ha estado ubicado en la Plaza de España, numerosas actividades callejeras se dieron cita en este espacio para esparcimiento de los ciudadanos.

### 8. PLAZA DEL PILAR (Fuente de la Hispanidad). DENOMINACIÓN DE ORIGEN

La programación de folklore aragonés ha vuelto a la Plaza del Pilar. En un esfuerzo importante por adaptar actuaciones, actividades diversas y la actividad técnica propia de los escenarios, este año las jotas y otras actividades de música folk encuadradas dentro de "Denominación de Origen" han vuelto a la Plaza del Pilar. De esta forma, además del escenario de Fuente de Goya para grandes conciertos, ha existido otro escenario en la Fuente de la Hispanidad para folklore.

### 9. FUEGOS ARTIFICIALES

La noche del 11 de octubre se ofreció un espectáculo piromusical en el Frente Fluvial que se pudo contemplar desde la zona próxima a la Pasarela del Voluntariado.

### 10. CONCURSO OFF DE CALLE

El Ayuntamiento de Zaragoza ha firmado por vez primera cuatro Convenios de Colaboración con los Festivales e Instituciones que colaboran con el Concurso. De este modo además de la concesión de los premios recogidos en las bases del Concurso la colaboración se amplía a posibles iniciativas culturales conjuntas.

Dichas instituciones son: Fira Mediterránea de Manresa (Cataluña), Umore Azoka, Feria de Artistas Callejeros de Leioa (Bilbao), Ayuntamiento de Logroño y Festival Internacional de Teatro de Calle de Molina de Segura (Murcia)

Así mismo éste año se han recibido 59 propuestas de diversas compañías nacionales y extranjeras (el pasado año fueron 27), de las que se seleccionaron 12 para su participación en el Concurso que ha celebrado ya su IX edición.

### 11. DÍA DEL EDITOR ARAGONÉS

El 11 de octubre a las 12 horas en el Paseo de la Gran Vía se conmemoró en Día del Editor Aragonés con las Editoriales: Apila Ediciones, Ediciones Nalvay, Onagro Ediciones, Mira Editores, Tropo Editores, Editorial Pirineo, Olifante, Delsan, Nuevos Rumbos, Contraseña, Gara D'Edicions, Prames, Xordica, De Re Coquinaria, Certeza, Rolde de Estudios Aragoneses, Latas de Cartón, Institución Fernando el Católico, Publicaciones del Ayuntamiento de Zaragoza y del Gobierno de Aragón.

### 12. CONCIERTO EN LA PLAZA DE SAN FELIPE

Por primera vez se llevó a cabo un concierto trilingüe que tuvo lugar en la Plaza de San Felipe el día 8 de octubre a las 20 horas: "Fendo camín por as luengas d'Aragón"

## Y POR SEGUNDO AÑO TAMBIÉN....

### 1. II FESTIVAL NACIONAL DE LA JOTA

En el escenario de la Plaza del Pilar (Fuente de la Hispanidad) el día 12 de octubre por la tarde a partir de las 17 horas y a continuación de la actuación de los ganadores del Certamen Oficial de Jota, tuvo lugar por segundo año este Festival Nacional que pretende divulgar el conocimiento del Folklore. La jota (no sólo aragonesa) es un género folklórico que se baila y canta en todas las Comunidades de España. Este año los invitados fueron el Grupo de Danzas COGOLLA (Extremadura), VOCES de Navarra (Navarra), y el grupo de Zaragoza Raíces de Aragón.

### 2. II CONCURSO DE TRAJE ARAGONÉS

El día del Pilar se celebró el II Concurso de Traje Aragonés en el que durante el transcurso de la Ofrenda de Flores un jurado profesional relacionado con la etnografía y la indumentaria aragonesa valoró la concesión de tres premios (masculino y femenino de adultos y uno especial) a aquellas personas que portando traje aragonés fuera el más acorde a la indumentaria tradicional. Los premios fueron entregados junto con el resto de los Concursos del Pilar.

Los miembros del jurado fueron:

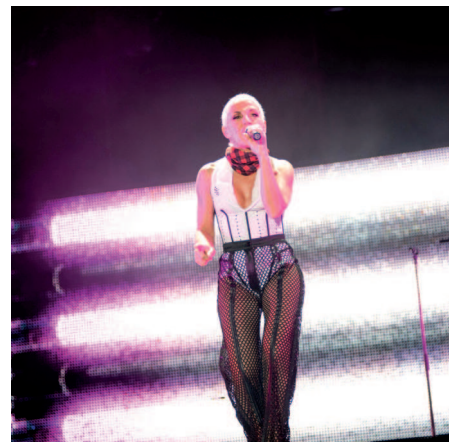
- Carolina Ibor. Profesora de la Universidad de Zaragoza, especialista en temas de Etnografía Aragonesa..
- M<sup>a</sup> Elisa Sánchez. Profesora de Antropología social y cultural de la Universidad de Zaragoza en Teruel
- Carmen Escriche. Directora del Museo de Teruel
- Rosa Hernández. Miembro de la Asociación Cultural Amics de Fraga. Autora del libro "Fraga, rica en indumentaria tradicional".

### 3. PLAZA DEL JUSTICIA. "MUSICASSS....!!!"

Después del éxito de público y la buena acogida entre los artistas de este emblemático espacio, por segundo año hemos continuado con el lugar destinado sobre todo a potenciar la música de grupos aragoneses o afincados en Aragón (pop, rock, flamenco, canción de autor, ...) desde el 6 al 14 de octubre escenario por el que han pasado hasta 27 artistas, de los cuales 23 son aragoneses 1 nacional y 3 internacionales.

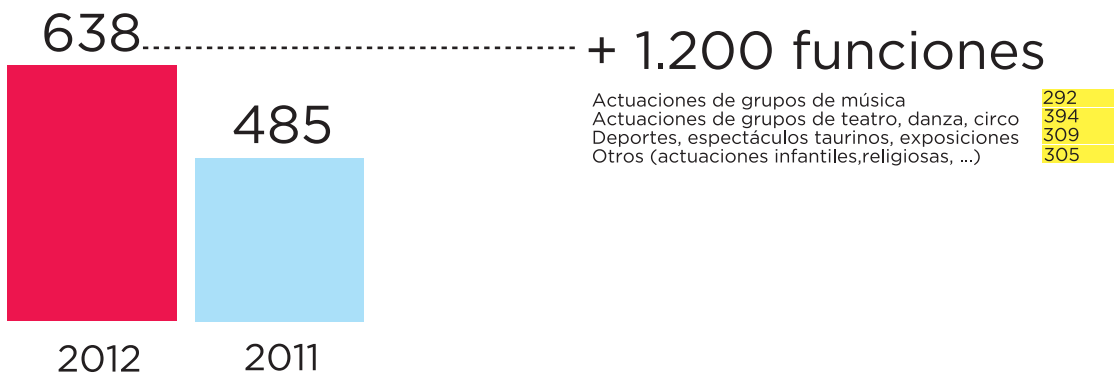
Básicamente fue el escenario de referencia de la música aragonesa de más actualidad: Manuel Tejuela, Puro Flamenco, Licor de Pájaro, Slick, Despierta Mx Fly, Karamba, The Patinettes, The Knuckleband, Doctor Cuti & The Mogambos, Ambar Martiatu, M<sup>a</sup> José Hernández, Dani Ro, El Vicio del Duende, Los Hombres de Paco.

Dentro de este espacio se celebró el PILARMIXER, II Festival de Música Indie-Pop los días 8, 9 y 10 de octubre en el que han participado seis grupos, tres artistas internacionales junto con tres grupos aragoneses: Inmateria (Zaragoza), Ned Collete (Australia), Julián Maeso (Zaragoza), Azure Blue (Suecia) y The Simm (Zaragoza).

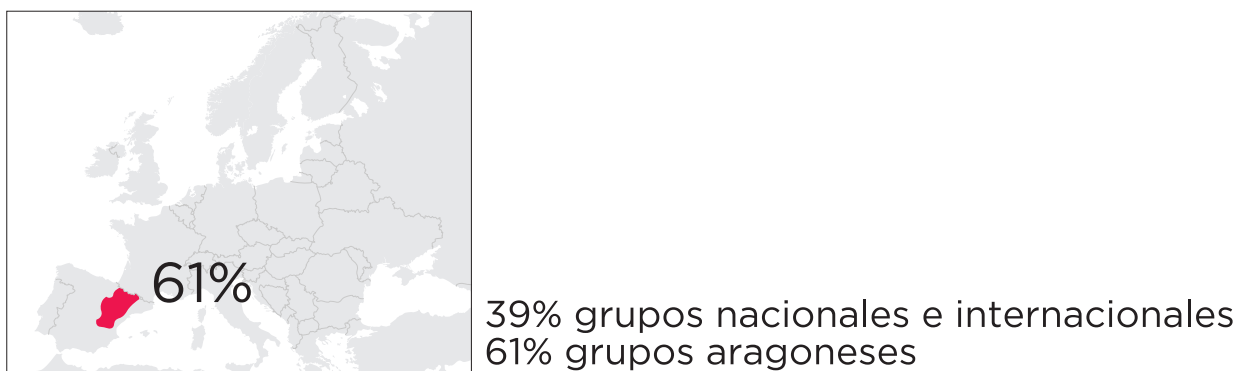


## INFORME GESTIÓN PILAR 2012

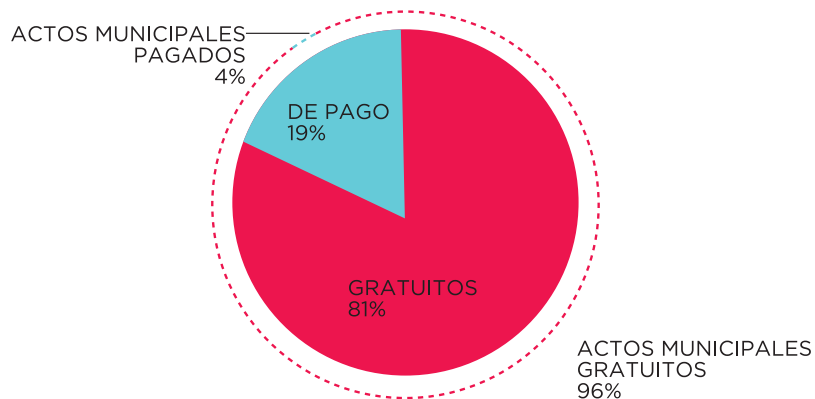
### NÚMERO DE ACTIVIDADES PROGRAMADAS



### PROCEDENCIA DE LOS GRUPOS CONTRATADOS



### COMPARATIVA DE ACTOS GRATUITOS Y DE PAGO



## ESPECTÁCULOS INFANTILES

III Festival Internacional de Teatro de Feria

22 compañías y artistas  
 13 nacionales  
 9 internacionales  
 6 barracas  
 1 escenario  
 1 feria de los inventos

240 funciones

Parque de los Insectos

21 compañías y artistas  
 17 nacionales  
 4 internacionales  
 21 zonas de juego  
 4 escenarios  
 43 actores animadores

48 actuaciones

Comparsa de Gigantes y Cabezudos

8 actuaciones

Jotas para niños

12 grupos

Títeres de Cachiporra de Arbolé

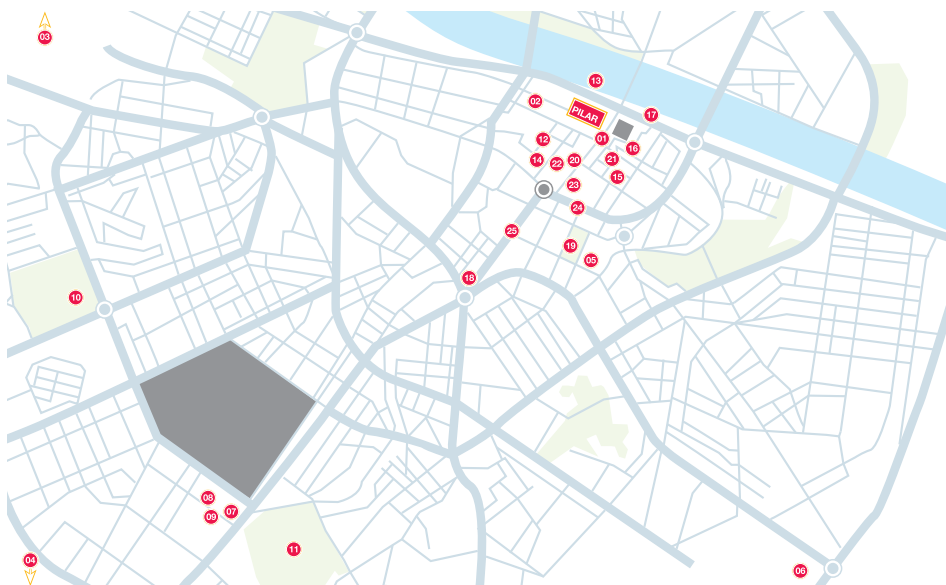
50 funciones

Carpa del Ternasco

6 actuaciones

## ESPACIOS DE ACTUACIÓN

- |                                      |                                  |                               |
|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|
| 01 PL. DEL PILAR / FUENTE DE GOYA    | 10 PARQUE INFANTIL DELICIAS      | 19 PLAZA DE LOS SITIOS        |
| 02 PL. DEL PILAR / FUENTE HISPANIDAD | 11 PARQUE GRANDE-J. A. LABORDETA | 20 PLAZA ARIÑO                |
| 03 PARKING NORTE EXPO                | 12 PLAZA DE SAN FELIPE           | 21 PLAZA DE SAN PEDRO NOLASCO |
| 04 VALDESPARTERA                     | 13 ANFITEATRO CLUB NÁUTICO       | 22 PLAZA SAS                  |
| 05 CALLE MORET                       | 14 PLAZA DEL JUSTICIA            | 23 PLAZA JOSÉ SINUÉS          |
| 06 PABELLÓN PRÍNCIPE FELIPE          | 15 PLAZA DE SANTA CRUZ           | 24 COSO                       |
| 07 SALA MULTIUSOS                    | 16 PLAZA DE SAN BRUNO            | 25 PASEO DE LA INDEPENDENCIA  |
| 08 SALA MOZART                       | 17 Pº. ECHEGARAY Y CABALLERO     |                               |
| 09 SALA LUÍS GALVE                   | 18 PLAZA ARAGÓN                  |                               |



3042

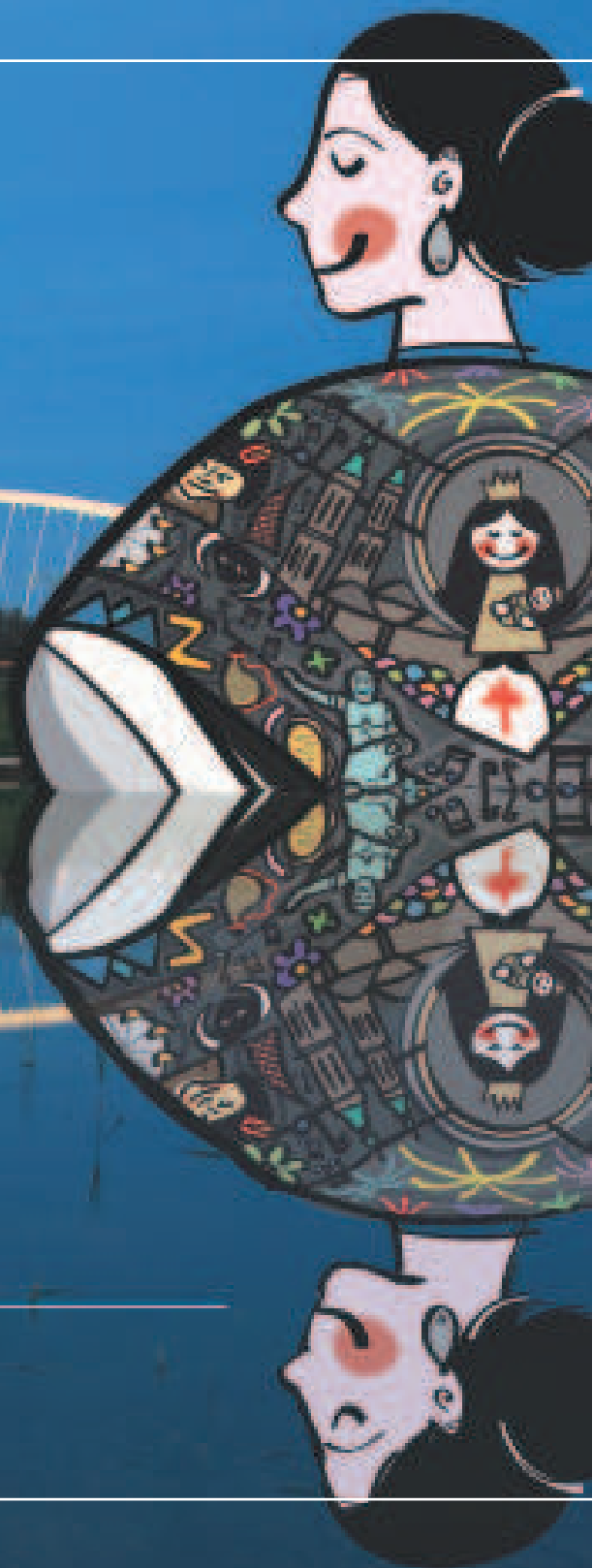
# SERVICIOS PÚBLICOS







# CAMPAÑA DE COMUNICACIÓN



El Pilar 2012 ha supuesto un importante esfuerzo en materia de comunicación. El compromiso municipal pasa por **utilizar las fiestas del Pilar como una plataforma de venta de una ciudad moderna que constituya una opción de destino cultural y de ocio de primer orden.** Este trabajo es fruto de un esfuerzo del Área de Cultura y el Patronato de Turismo, que han aunado esfuerzos para promocionar conjuntamente la ciudad. El Patronato de Turismo puso en marcha el programa "Regala Zaragoza" el primer fin de semana de las fiestas, con un gran éxito.

Este año se ha recuperado la **campana de promoción exterior**, que se ha fundamentado principalmente en acciones de publicidad exterior en **Madrid, Barcelona, Valencia, Logroño, Pamplona, Tarragona, Lérida y Bilbao.** Gracias a los medios patrocinadores, hemos contado con una importante repercusión publicitaria nacional con campañas en **Cadena Ser, Onda Cero y El Periódico de Catalunya.**

También, la cobertura informativa de las fiestas ha sido total, tanto a nivel local como nacional. Todas las televisiones nacionales han seguido las fiestas del Pilar, así como las diferentes emisoras de radio, periódicos y portales de Internet.

Además de la campaña de promoción exterior, el otro hito en materia de comunicación ha sido Internet y las redes. La **Web Municipal** ha vuelto a ser un instrumento de comunicación ciudadana de primer orden. **Las consultas han subido un 13%**, llegando a 159.382 visitas.

En Facebook, la página oficial ha tenido **27.500 fans** y la de **Twitter 1.200.** Todos los contenidos compartidos han tenido una alta viralidad. Este año se ha incorporado un video viral, que ha tenido 11.000 reproducciones.

El Punto de Información de las Fiestas, ubicado este año en Plaza de España, ha supuesto un Punto de Información activa por donde han pasado **111.000 personas** (casi un 20% más que el año pasado). Desde allí se han repartido **175.000 programas de bolsillo, 1.000 carteles, 60.000 caretas de cabezudos, 1.500 programas oficiales, 20.000 chapas, 200 kilos de caramelos, y 10.000 folletos de la Carpa del Ternasco.**

La campaña local se ha fundamentado, también, en la publicidad exterior. Totems, mupys, pancartas y banderolas han llenado la ciudad de impactos publicitarios y han servido de fuente de información y señalización ciudadana.

El aspecto informativo ha estado cubierto por todos los medios de comunicación, pero con especial atención de los medios patrocinadores y colaboradores.

La **Cadena Ser**, promotora de tres de los conciertos más multitudinarios de este Pilar, ha realizado una cobertura local y nacional importante, además de publicitaria, con presencia de Zaragoza en programas de gran audiencia.

**Cadena 100**, promotora de otros tres conciertos, realizó un seguimiento exhaustivo de las fiestas con especial atención al fin de semana del arranque.

Asimismo **Onda Cero**, promotora de un concierto, sacó la radio a la calle durante cuatro días con un programa especial desde la plaza del Pilar, y ha apoyado las fiestas con una importante campaña publicitaria nacional.

También **Aragón Radio** ha sacado la emisora a la calle y ha realizado una importante cobertura de las jotas.

**Heraldo de Aragón y El Periódico de Aragón** han hecho un despliegue especial con sendos suplementos especiales de fiestas diarios. Además han acercado la prensa a los ciudadanos con sus casetas en Plaza de España y Plaza de la Seo.

**Aragón TV** ha sido seguida por 1.047.000 espectadores, que han contactado en algún momento de los nueve días festivos con la programación especial. El respaldo a los contenidos "pilaristas" se concreta en un 17,3% de cuota media.

Y **Aragón Digital** ha completado la referencia informativa en la red.

El impacto nacional de las fiestas también ha sido satisfactorio. Todas las televisiones nacionales y el Canal 24 horas han estado presentes, de una forma u otra, a lo largo de las fiestas. Las radios han realizado también una importante cobertura mediática, con entrevistas institucionales y programas en directo desde Zaragoza. La prensa y los portales de Internet, sobre todo los especializados, también han realizado un seguimiento exhaustivo, fundamentalmente de los actos tradicionales.

MAPA DE ACTUACIÓN



## CAMPAÑA NACIONAL

VALLA 8X3 M.

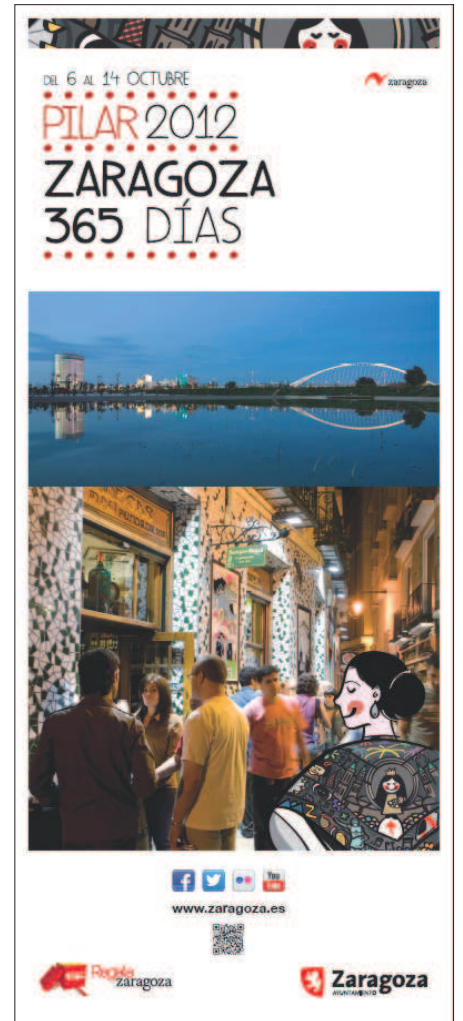
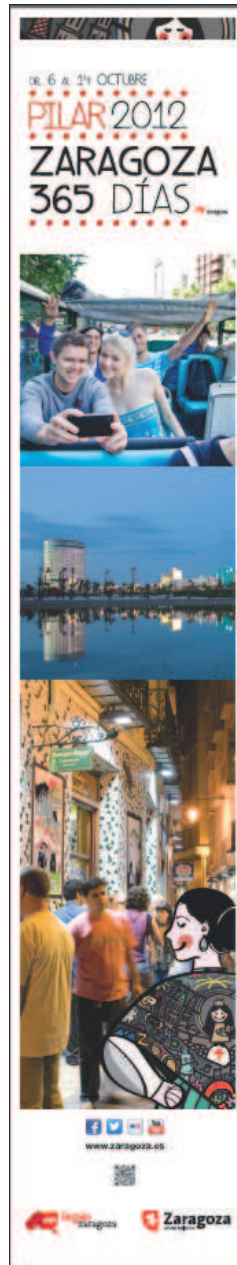
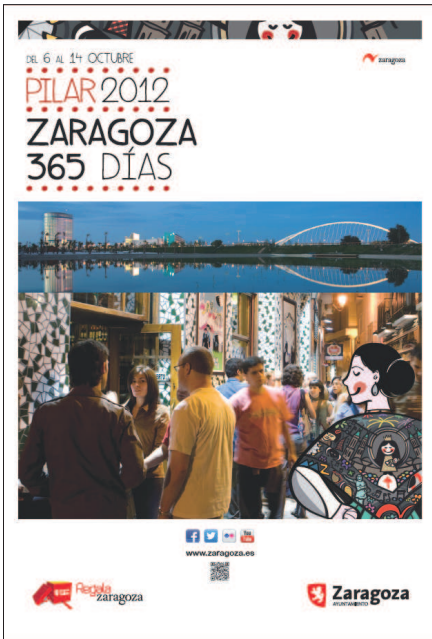


ANUNCIO. EL PERIÓDICO DE CATALUNYA 5/10/2012. EXPANSIÓN 3/10/2012



# INFORME GESTIÓN PILAR 2012

MUPIS



## OFICINA DE INFORMACIÓN



Por la Oficina de Información de las Fiestas han pasado **111.000 personas**, un **20%** más que el año pasado.

EL PILAR EN IMÁGENES













PILAR 2012

# ¡GRACIAS! POR HACERLO POSIBLE!

PATROCINADORES PILAR 2012



MEDIOS PATROCINADORES PILAR 2012



COLABORADORES PILAR 2012







**Zaragoza**  
AYUNTAMIENTO

